

6

青少年版

冯克诚 田晓娜 主编

资治通鉴

文白对照

故事精编

卷二十四至卷三十

青海人民出版社

4.3

6

6

文白对照

资治通鉴

故事精编

卷二十四——卷三十

冯克诚 田晓娜 主编

责任编辑:李 清

封面设计:赵冀江

文白对照《资治通鉴》故事精编(青少年版)

冯克诚 田晓娜 主编

出版行: 青海人民出版社(西宁市同仁路10号)
邮政编码 810001 电话 6143426
经销: 新华书店
印刷: 北京通县华龙印刷厂
开本: 32
印张: 140
字数: 3365 千字
版次: 1998年1月第1版
印次: 1998年1月第1次印刷
印数: 1—6000册

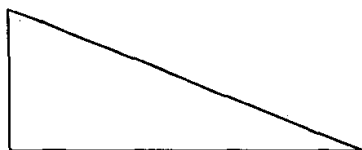
书号: ISBN 7-225-01472-2/Z·80

定价: 168.00元(全35册)

版权所有 翻印必究

(书中如有缺页、错页及倒装请与工厂联系)

目 录



汉宣帝本始三年 … (1) 汉宣帝地节二年 …… (7)

资治通鉴卷第二十五·汉纪十七

中宗孝宣皇帝上之下 …… (9)

汉宣帝地节三年 … (9) 汉宣帝元康元年 …… (20)

汉宣帝地节四年 … (14) 汉宣帝元康三年 …… (26)

资治通鉴卷第二十六·汉纪十八

中宗孝宣皇帝中 …… (32)

汉宣帝神爵元年 … (32) 汉宣帝神爵二年 …… (49)

资治通鉴卷第二十七·汉纪十九

中宗孝宣皇帝下 …… (53)

汉宣帝神爵四年 … (53) 汉宣帝甘露元年 …… (67)

汉宣帝五凤元年 … (58) 汉宣帝甘露二年 …… (71)

汉宣帝五凤二年 … (60) 汉宣帝甘露三年 …… (72)

汉宣帝五凤三年 … (62) 汉宣帝黄龙元年 …… (74)

汉宣帝五凤四年 … (65)

资治通鉴卷第二十八·汉纪二十

孝元皇帝上 …… (76)

汉元帝初元二年 … (76) 汉元帝初元五年 … (83)

汉元帝永光元年 …… (85)

资治通鉴卷第二十九·汉纪二十一

孝元皇帝下 …… (92)

汉元帝永光四年 … (92) 汉元帝建昭三年 …… (104)

汉元帝永光五年 … (93) 汉元帝建昭四年 …… (110)

汉元帝建昭二年 … (96) 汉元帝竟宁元年 …… (114)

资治通鉴卷第三十·汉纪二十二

孝成皇帝上之上 …… (123)

汉成帝建始元年 … (123)

三年

春,正月,癸亥,恭哀许皇后崩。时霍光夫人显欲贵其小女成君,道无从。会许后当娠,病,女医淳于衍者,霍氏所爱,尝入宫侍皇后疾。衍夫赏为掖庭户卫,谓衍:“可过辞霍夫人,行为我求安池监。”衍如言报显,显因生心,辟左右,字谓衍曰:“少夫幸报我以事,我亦欲报少夫,可乎?”衍曰:“夫人所言,何等不可者!”显曰:“将军素爱小女成君,欲奇贵之,愿以累少夫!”衍曰:“何谓邪?”显曰:“妇人免乳,大故,十死一生。今皇后当免身,可因投毒药去也,成君即为皇后矣。如蒙力,事成,富贵与少夫共之。”衍曰:“药杂治,当先尝,安可?”显曰:

汉宣帝本始三年(庚戌,公元前

71年)

春季,正月癸亥(十三日),恭哀许皇后去世。当时,霍光的夫人叫作显,想要让她的小女儿霍成君成为皇后,却没有机会。正巧许皇后怀孕,身体不适,有一位平时与霍家关系密切的女医生名叫淳于衍的,曾入宫侍奉许皇后之病。淳于衍的丈夫叫作赏,担任掖庭户卫,对淳于衍说道:“你可先去拜访霍夫人,向她辞行,乘机为我请求安池监一职。”淳于衍果然按照丈夫的话去向霍夫人请求。霍夫人心生一计,便屏退左右,称呼着淳于衍的表字说:“少夫有事托我,我也有事想拜托少夫,可以吗?”淳于衍说:“夫人吩咐,有什么事不可以呢!”霍夫人说:“霍将军一向最爱小女儿成君,希望她成为最尊贵的人,我想把此事托少夫成全。”淳于衍说:“此话怎么讲?”霍夫人说:“女人生孩子是一件大事,九死一生。如今皇后即将临盆,可以乘机下毒药将她除去,成君就成为皇后了。如蒙大力相助,事成之后,当与少夫共享富贵。淳于衍说:“皇后吃的药,都是各位医生一起决定的,还要命人事先尝过,怎么行呢?”霍夫人说:“这就在少夫所

“在少夫为之耳。将军领天下，谁敢言者！缓急相护，但恐少夫无意耳。”衍良久曰：“愿尽力！”即捣附子，赍入长定宫。皇后免身后，衍取附子并合太医大丸以饮皇后，有顷，曰：“我头岑岑也，药中得无有毒？”对曰：“无有。”遂加烦懣，崩。衍出，过见显，相劳问，亦未敢重谢衍。后人有上书告诸医侍疾无状者，皆收系诏狱，劾不道。显恐急，即以状具语光，因曰：“既失计为之，无令吏急衍！”光大惊，欲自发举，不忍，犹与。会奏上，光署衍勿论。显因劝光内其女入宫。

戊辰，五将军发长安。匈奴闻汉兵大出，老弱奔走，驱畜产远遁逃，是以五将少所得。夏，五月，军罢。度辽将军出塞千二百餘

为了。霍将军统领天下，谁敢说话！即使有什么急事，也有霍将军相护，只怕少夫不愿帮忙罢了。”淳于衍沉吟了很久，说：“愿意尽力效劳！”于是淳于衍将毒药附子捣碎，带入长定宫。皇后生产后，淳于衍取出附子，掺到御医为皇后开的丸药之中，让皇后服下。过了一会儿，皇后说：“我感到头昏头闷，药里莫非有毒？”淳于衍说：“没有。”皇后更加烦闷难受，终于死去。淳于衍出宫来见霍夫人，互相道贺慰问，但霍夫人不敢马上重谢淳于衍。后有人上书朝廷，控告各御医对皇后没有尽心侍奉诊治，汉宣帝命将所有为皇后诊治的御医，一律以大逆不道罪逮捕，囚禁到诏狱。霍夫人大为惊恐，便将此事的来龙去脉全部告诉霍光，并说：“既然做出如此失策之事，只能让审案官员不要逼迫淳于衍！”霍光大惊，想自己举发此事，可又于心不忍，犹豫不决。正好主管部门向朝廷奏报有关皇后病逝一案的处理意见，霍光便在奏章上批示，此事与淳于衍无关，应免于追究。霍光夫人乘机劝霍光将女儿送入皇宫。

戊辰（十八日），奉命出征匈奴的五位将军从长安出发。匈奴听到汉朝派大兵前来征讨的消息后，便带着老

里,至蒲离候水,斩首、捕虏七百馀级;前将军出塞千二百馀里,至乌员,斩首、捕虏百馀级;蒲类将军出塞千八百馀里,西至候山,斩首、捕虏,得单于使者蒲阴王以下三百馀级。闻虏已引去,皆不至期还。天子薄其过,宽而不罪。祁连将军出塞千六百里,至鸡秩山,斩首、捕虏十九级。逢汉使匈奴还者冉弘等,言鸡秩山西有虏众,祁连即戒弘,使言无虏,欲还兵。御史属公孙益寿谏,以为主可。祁连不听,遂引兵还。虎牙将军出塞八百馀里,至丹馀吾水上,即止兵不进,斩首、捕虏千九百馀级,引兵还。上以虎牙将军不至期,诈增卤获,而祁连知虏在前,逗遛不进,皆下吏,自杀。擢公孙益寿为侍御史。乌孙昆弥自将五万

弱,驱赶着牲畜向远方逃奔。因此,汉朝五位将领收获不大。夏季,五月,汉军罢兵而还。度辽将军范明友出塞一千二百馀里,到达蒲离候水,共斩杀和俘获匈奴七百余。前将军韩增出塞一千二百馀里,到达乌员,共斩杀、俘获匈奴一百余人。蒲类将军赵充国出塞一千八百馀里,向西到达候山,共斩杀、俘获匈奴单于使臣蒲阴王及以下三百余人。以上三位将军因听说匈奴已然退走,所以不到预定目标就全都退兵而回。汉宣帝认为他们的过失并不严重,所以从宽处理,未加处罚。祁连将军田广明出塞一千六百里,到达鸡秩山,共斩杀、俘获匈奴十九人,正好与从匈奴回来的汉朝使臣冉弘等相遇。冉弘等说鸡秩山以西地区有匈奴军队,但田广明却警告冉弘,让他们对别人说没有看到匈奴人的踪迹,打算退兵。御史属官吏公孙益寿劝谏田广明,认为不可退兵,田广明不听,率兵而还。虎牙将军田顺出塞八百馀里,到达丹馀吾水边,停兵不进,共斩杀、俘获匈奴一千九百余人,率兵而还。汉宣帝认为田顺未到预定目标就退兵而回,还虚报战果;田广明明知敌人就在前面,却畏缩逗留,不敢前进,下令将

骑与校尉常惠从西方入，至右谷蠡王庭，获单于父行及嫂、居次、名王、犁汗都尉、千长、骑将以下四万级，马、牛、羊、驴、橐佗七十馀万头。乌孙皆自取所虏获。上以五将皆无功，独惠奉使克获，封惠为长罗侯。然匈奴民众伤而去者及畜产远移死亡，不可胜数。于是匈奴遂衰耗，怨乌孙。上复遣常惠持金币还赐乌孙贵人有功者。惠因奏请龟兹国尝杀校尉赖丹，未伏朱，请便道击之。帝不许。大将军霍光风惠以便宜从事。惠与吏士五百人俱至乌孙，还，过，发西国兵二万人，令副使发龟兹东国二万人，乌孙兵七千人，从三面攻龟兹。兵未合，先遣人责其王以前杀汉使状。王谢曰：“乃我

二人治罪，二人自杀。汉宣帝擢升公孙益寿为侍御史。

乌孙王亲自率领骑兵五万，与校尉常惠一起从西方进入匈奴地区，攻至狼奴右谷蠡王庭，俘虏单于父辈贵族及单于之嫂、公主、名王、犁汗都尉、千长、骑将及以下共四万人，缴获马、牛、羊、驴、骆驼七十馀万头。乌孙国将他们俘获的人、畜等全部留下自用。汉宣帝因所派五位将军都没有什么功劳，只有常惠出使乌孙，取得很大战果，所以封常惠为长罗侯。然而，匈奴经过这次打击，民众伤残逃亡和在长途迁徙中死亡的牲畜不可胜数，从此国力衰耗，所以怨恨乌孙。

汉宣帝又派常惠携带黄金财物前往乌孙，赏赐有功的乌孙贵族。常惠因而上奏，称龟兹国曾经击杀校尉赖丹，尚未受到惩罚，请求顺路去征讨。汉宣帝不许，大将军霍光却暗示常惠可以相机行事。常惠率五百部属一起到达乌孙，回国时，征调途中经过的龟兹以西各国的军队二万人，又命副使征调龟兹以东各国军队二万人，以及乌孙国军队七千人，从三面进攻龟兹。在三路大军对龟兹国形成包围之前，常惠先派人前往龟兹，指责先前击杀汉使

先王时为贵人姑翼所误耳，我无罪。”惠曰：“即如此，缚姑翼来，吾置王。”王执姑翼诣惠，惠斩之而还。

冬，匈奴单于自将数万骑击乌孙，颇得老弱。欲还，会天大雨雪，一日深丈馀，人民、畜产冻死，还者不能什一。于是丁令乘弱攻其北，乌桓入其东，乌孙击其西，凡三国所杀数万级，马数万匹，牛羊甚众；又重以饿死，人民死者什三，畜产什五。匈奴大虚弱，诸国羁属者皆瓦解，攻盗不能理。其后汉出三千馀骑为三道，并入匈奴，俘虏得数千人还；匈奴终不敢取当，滋欲乡和亲，而边境少事矣。

是岁，颍川太守赵广汉为京兆尹。颍川俗，豪桀

之事。龟兹王道歆说：“此事是我国先王在世时，误听贵族姑翼之言而做出的错事，我没有罪。”常惠说：“既然如此，将姑翼捆绑送来，我就饶了你。”于是，龟兹王将姑翼逮捕，送到常惠处。常惠将姑翼斩首，然后返回。

冬季，匈奴单于亲自率领骑兵数万袭击乌孙，俘获了不少乌孙国的老弱百姓。正准备退兵时，天降大雪，一天之中，积雪达一丈多厚。大雪使大批匈奴部众、牲畜冻死，活着回去的还不到十分之一。于是，丁令趁匈奴力量衰弱之机攻其北部，乌桓则进击其东部，乌孙攻其西部，三国共斩杀匈奴部众数万人，马数万匹和大量的牛羊，再加上饿死的，使匈奴人口减少了十分之三，牲畜损失了十分之五。从此，匈奴更为虚弱，原来臣服于它的西域国家全部背叛，不断对其进行攻击和骚扰，而匈奴却无可奈何。后来，汉朝派出骑兵三千余人，分三路同时攻入匈奴，俘虏数千人，然后退兵，匈奴始终无力报复，却越发迫切地想与汉朝和亲，从而使汉朝边塞的战事大为减少。

这一年，颍川太守赵广汉被任命为京兆尹。颍川地区的风俗，地方豪杰之人往往成帮结派。赵广汉设置了一

相朋党。广汉为诒简，受吏民投书，使相告讦，于是更相怨咎，奸党散落，盗贼不敢发。匈奴降者言匈奴中皆闻广汉名，由是入为京兆尹。广汉遇吏，殷勤甚备，事推功善，归之于下，行之发于至诚，吏咸愿为用，僵仆无所避。广汉聪明，皆知其能之所宜，尽力与否，其或负者。辄收捕之，无所逃；案之，罪立具，即时伏辜。尤善为钩距以得事情，闾里铢两之奸皆知之。长安少年数人会穷里空舍，谋共劫人，坐语未讫，广汉使吏捕治，具服。其发奸擿伏如神。京兆政清，吏民称之不容口。长老传以为自汉兴，治京兆者莫能及。

个竹筒，接受官吏和百姓的举报控诉，鼓励人们彼此揭发。当地人因此相互结怨，不法帮派瓦解，盗贼不敢动作。据一些归降汉朝的匈奴人说，他们在匈奴时就都听说过赵广汉的名字，赵广汉因此被调入长安担任京兆尹。赵广汉对待其属下官吏殷勤周到，遇有功劳或奖赏之事，总是归之于部下，他的行为是出于至诚，所以官吏都乐于受他差遣，即便赴死也不逃避。赵广汉很聪明，对他手下人的能力、特长及是否尽力办事，都了解得非常清楚。如有人蒙骗于他，立即就会被抓住，谁也别想逃脱。审讯定案，证据确凿，立时服罪，无法抵赖。赵广汉还特别善于了解事情的真相，市井中一些细小的不法之事他都知道得一清二楚。有几个长安少年，曾在一处偏僻的空房中商议共同抢劫，坐下话没说完，赵广汉已派官吏前来将他们逮捕治罪，一个个都招认服罪。类似情形，说明赵广汉察觉奸邪之人，揭露隐秘之事有如神灵一般。赵广汉担任京兆尹时期，长安地区政治清明，官吏百姓们赞不绝口。老辈人认为，自汉朝建立以来，没有一个京兆尹能比得上赵广汉。

地节二年

春，霍光病笃。车驾自临问，上为之涕泣。光上书谢恩，愿分国邑三千户以封兄孙奉车都尉山为列侯，奉兄去病祀。即日，拜光子禹为右将军。三月，庚午，光薨。上及皇太后亲临光丧，中二千石治冢，赐梓宫、葬具皆如乘舆制度，谥曰宣成侯。发三河卒穿复土，置园邑三百家，长、丞奉守；下诏复其后世，畴其爵邑，世世无有所与。

帝兴于闾阎，知民事之艰难。霍光既薨，始亲政事，厉精为治，五日一听事。自丞相以下各奉职奏事，敷奏其言，考试功能。侍中、尚书功劳当迁及有异善，厚加赏赐，至于子

汉宣帝地节二年(癸丑，公元前

68年)

春季，霍光病重，汉宣帝亲自前往探望，为他忧伤流泪。霍光上书谢恩，表示希望能在自己的封地中分出三千户，封兄长霍去病的孙子奉车都尉霍山为列侯，以祀奉霍去病的香火。当日，汉宣帝任命霍光之子霍禹为右将军。三月庚午(初八)，霍光去世。汉宣帝与皇太后亲自前往霍光灵堂进行祭悼，命令中二千石官员负责霍光墓的修建事务，赏赐棺木、葬具等，都与御用规格一样；赐霍光谥号为“宣成侯”；征调三河地区的兵卒为霍光挖掘墓穴，将棺木埋葬后，在上面筑起坟茔；拨出三百家民户侍奉墓园，设置长、丞负责守墓和祭祀事务。汉宣帝还下诏免除霍光后代子孙的赋税、徭役，让他们继承霍光的封爵、食邑，世世代代、永远不变。

汉宣帝出身于民间，了解下层人民的艰难困苦。霍光死后，汉宣帝开始亲自主持朝政，励精图治，每隔五天，就要召集群臣，听取他们对朝政事务的意见。自丞相以下，群臣各就自己负责的事务分别奏报，再将他们陈述的意见分别下达有关部门试行，考察、检

孙，终不改易。枢机周密，品式备备，上下相安，莫有苟且之意。及拜刺史、守、相，辄亲见问，观其所由，退而考察所行以质其言，有名实不相应，必知其所必然。常称曰：“庶民所以安其田里而亡叹息愁恨之心者，政平讼理也。与我共此者，其唯良二千石乎！”以为太守，吏民之本，数变易则下不安；民知其将久，不可欺罔，乃服从其教化。故二千石有治理效，辄以玺书勉励，增秩，赐金，或爵至关内侯；公卿缺，则选诸所表，以次用之。是以汉世良吏，于是为盛，称中兴焉。

验其功效。凡任侍中、尚书的官员有功则升迁，若有特殊成绩，就厚加赏赐，甚至及于他们的子孙，长久不改变。中枢机构严密，法令、制度完备，上下相安无事，没有人抱着苟且敷衍的态度办事。至于任命州刺史、郡太守、封国丞相等高级地方安吏，汉宣帝总是亲自召见询问，观察他的抱负和打算，再考察他的行为，看是否与他当初说的一样。凡查出有言行不统一的，一定要追究其原因何在。汉宣帝常说：“老百姓之所以能安居家乡，没有叹息、怨愁，主要就在于为政公平清明，处理诉讼之事合乎情理。能与我一起做到这一点的，不正是那些优秀的郡太守和封国丞相等二千石官员吗！”汉宣帝认为，郡太守是治理官吏和百姓的关键，如变换频繁则容易引起治下百姓的不安。百姓们知道他们的郡太守将长期留任，不可欺罔，才能服从郡太守的教化。所以，凡地方二千石官员治理地方有成效的，汉宣帝总是正式颁布诏书加以勉励，增加其官阶俸禄，赏赐黄金，甚至赐爵为关内侯，遇有公卿职位空缺，则按照他们平时所受奖励的先后、多少，依次挑选补任。因此，汉朝的好官，以这一时期最多，号称中兴。

资治通鉴卷第二十五·汉纪十七

起闾逢撮提格,尽屠维协洽,凡六年。

※ 中宗孝宣皇帝上之下 ※



地节三年

夏,四月,戊申,立子奭为皇太子,以丙吉为太傅,太中大夫疏广为少傅。封太子外祖父许广汉为平恩侯。又封霍光兄孙中郎将云为冠阳侯。霍显闻立太子,怒恚不食,欧血,曰:“此乃民间时子,安得立!即后有子,反为王邪?”复教皇后令毒太子。皇后数召太子赐食,保、阿辄先尝之,后挟毒不得行。

汉宣帝地节三年(甲寅,公元前

67年)

夏季,四月戊申(二十二日),汉宣帝立儿子刘奭为皇太子,任命丙吉为太傅,太中大夫疏广为少傅。又封太子刘奭的外祖父许广汉为平恩侯,霍光的侄孙中郎将霍云为冠阳侯。

霍光的妻子霍显听说刘奭被立为太子,气得饭也吃不下,并吐了血,说:“刘奭是皇上为平民时生的儿子,怎能被立为皇太子!如果将来皇后生了儿子,反倒只能作诸侯王吗?”于是霍显又教皇后霍成君毒死皇太子。皇后几次召太子前来,赐给食物,但太子的保姆和奶妈总是先尝过之后再让太子

霍氏骄侈纵横。太夫人显，广治第室，作乘輿輦，加画，绣细冯，黄金涂；韦絮荐轮，侍婢以五采丝轆显游戏第中；与监奴冯子都乱。而禹、山亦并缮治第宅，走马驰逐平乐馆。云当朝请，数称病私出，多从宾客，张围猎黄山苑中，使仓头奴上朝谒，莫敢谴者。显及诸女昼夜出入长信宫殿中，亡期度。帝自在民间，闻知霍氏尊盛日久，内不能善。既躬亲朝政，御史大夫魏相给事中。显谓禹、云、山：“女曹不务奉大将军馀业，今大夫给事中，他人壹间女，能复自救邪！”后两家奴争道，霍氏奴入御史府，欲扞大夫门；御史

吃，皇后拿着毒药，却无从下手。

霍氏一家在朝中势力强大，骄横奢侈。太夫人霍显大规模地兴建府第，又制造同御用规格相同的人拉輦车，车上绘以精美的图画，车上的褥垫用锦绣制成，车身涂以黄金，车轮外裹上熟皮和绵絮，以减轻车身的颠簸，由侍女用五彩丝绸拉着霍显在府中游玩娱乐。另外，霍显还与管家冯子都淫乱。霍禹、霍山也同时扩建宅第，常常在平乐馆中骑马奔驰追逐。霍云几次在朝会时称病而私自出游，带着许多宾客，到黄山苑中行围打猎，派奴仆去朝廷报到，却无人敢于指责。霍显和她的几个女儿，昼夜随意出入上官太后居住的长信宫，没有限度。

汉宣帝早在民间时，就听说霍氏一家因长期地位尊贵，不能自我约束。亲掌朝政以后，命御史大夫魏相任给事中。霍显对霍禹、霍云、霍山说：“你们不设法继承大将军的事业，如今御史大夫当了给事中，一旦有人在他面前说你们的坏话，你们还能救自己吗！”后霍、魏两家的奴仆因争夺道路引起冲突，霍家奴仆闯入御史府，要踢

为叩头谢，乃去。人以谓霍氏，显等始知忧。会魏大夫为丞相，数燕见言事；平恩侯与侍中金安上等径出入省中。时霍山领尚书，上令吏民得奏封事，不关尚书，群臣进见独往来，于是霍氏甚恶之。上颇闻霍氏毒杀许后而未察，乃徙光女婿度辽将军、未央卫尉、平陵侯范明友为光禄勋，出次婿诸吏、中郎将、羽林监任胜为安定太守。数月，复出光姊婿给事中、光禄大夫张朔为蜀郡太守，群孙婿中郎将王汉为武威太守。顷之，复徙光长女婿长乐卫尉邓广汉为少府。戊戌，更以张安世为卫将军，两宫卫尉、城门、北军兵属焉。以霍禹为大司马，冠小

魏家大门，御史为此叩头道歉，方才离去。有人将此事告诉霍家，霍显等才开始感到忧虑。

当魏相成为丞相，多次在汉宣帝闲暇时受到召见，报告国事，平恩侯许广汉和侍中金安上也可以径自出入宫廷。当时，霍山主管尚书事务，汉宣帝却下令，允许官吏百姓直接向皇帝呈递秘密奏章，不必经过尚书，群臣也可直接晋见皇帝。这些都使霍氏一家人极为恼恨。汉宣帝听说不少关于霍显毒死许皇后的传闻，只是尚未调查，于是将霍光的女婿度辽将军、未央卫尉、平陵侯范明友调任光禄勋，将霍光的二女婿诸吏、中郎将、羽林监任胜调出京师，任安定太守。几个月之后，又将霍光的姐夫给事中、光禄大夫张朔调出京师，任蜀郡太守，将霍光的孙女婿之一、中郎将王汉调任武威太守。稍后，又将霍光的大女婿长乐卫尉邓广汉调任少府。八月戊戌(十四日)，改由张安世为卫将军，未央、长乐两宫卫尉，长安十二门的警卫部队和北军都归张安世统领。任命霍禹为大司马，却不让他戴照例应戴的大官帽，而戴小

冠，亡印绶；罢其屯兵官属，特使禹官名与光俱大司马者。又收范明友度辽将军印绶，但为光禄勋；及光中女婿赵平为散骑、骑都尉、光禄大夫，将屯兵，又收平骑都尉印绶。诸领胡、越骑、羽林及两宫卫将屯兵，悉易以所亲信许、史子弟代子。

昭帝时，匈奴使四千骑田车师。及五将军击匈奴，车师田者惊去，车师复通于汉；匈奴怒，召其太子军宿，欲以为质。军宿，焉耆外孙，不欲质匈奴，亡走焉耆，车师王更立子乌贵为太子。及乌贵立为王，与匈奴结婚姻，教匈奴遮汉道通乌孙者。

是岁，侍郎会稽郑吉

官帽，且不颁给印信、绶带，撤销他所统率的屯戍士卒和官属，只是让霍禹的官名和霍光相同，都是大司马，但没有任何实权。将范明友的度辽将军印信和绶带收回，只让他担任光禄勋一职。霍光的另一个女婿赵平本为散骑、骑都尉、光禄大夫，统领屯戍部队，也将赵平的骑都尉印信和绶带收回。所有统领胡人和越人骑兵、羽林军以及未央、长乐两宫卫所属警卫部队的将领，都改由汉宣帝所亲信的许、史两家人子弟担任。

汉昭帝时，匈奴曾派四千骑兵以行围打猎为名前往车师国。后汉朝派五将军出击匈奴，在车师打猎的匈奴骑兵惊恐不安，撤兵而去，车师国再次恢复了与汉朝的联系。匈奴得知后大为恼火，召车师国太子军宿前往匈奴，打算扣为人质。军宿是焉耆王的外孙，不愿去匈奴充当人质，便逃往焉耆，于是车师王改立另一个儿子乌贵为太子。乌贵当上车师国王之后，与匈奴结成婚姻，并建议匈奴截断汉朝与乌孙的联系通道。

这一年，侍郎会稽人郑吉和校尉